

## HACIA UN NUEVO CONCEPTO DE LA BIBLIOTECA INFANTIL

# Proyecto Chilias

**Las nuevas tecnologías lo invaden todo. Para algunos, la biblioteca infantil debería fomentarse como el último reducto des-tecnologizado en el que los niños y niñas pudieran sentirse a salvo de su implacable acoso. Pero para otros, la bibliotecas públicas (incluidas las secciones infantiles), son el mejor instrumento de democratización de la información -en cualquiera de sus soportes o sistemas de acceso- y la única posibilidad que las personas con menos recursos podrán tener para conocer y utilizar los avances que se produzcan en este campo. Dos concepciones muy distintas, que, como mínimo, requieren una reflexión y un debate entre los profesionales implicados. Presentamos en estas páginas un resumen del proyecto europeo Chilias, que, al margen de su interés intrínseco, podría ser un buen punto de partida para un debate sobre el tema planteado anteriormente (que se podrá ir reflejando, como hemos insistido en otras ocasiones, en la sección de "Buzón del Lector").**

*Chilias\** es un proyecto europeo para el desarrollo de un nuevo concepto de la biblioteca infantil del futuro, como entorno estimulante para el aprendizaje innova-



Gwathmey Siegel & Associates  
(imagen ajena al contenido del artículo)

dor, las experiencias autónomas y la utilización creativa de las tecnologías multimedia y de las redes informáticas.

El proyecto estudiará las necesidades y especificidades de los niños en relación con la utilización de la información multimedia interactiva y los nuevos sistemas de comunicación, y la mejora de los servicios técnicos de búsqueda de información.

Se centrará principalmente en el grupo de los niños entre 9 y 12 años, pero atendiendo las diferentes condiciones iniciales de los socios participantes, también será tenido en cuenta el grupo de edad de 12 a 14 años.

### Objetivos

- Llevar a cabo un nuevo concepto de la futura biblioteca infantil como entorno estimulador de una manera innovadora de aprender, de experiencias autónomas y de

una utilización creativa de la tecnología multimedia y de red.

- Diseñar nuevas maneras animadas de acceso a los servicios de la biblioteca infantil en base a la tecnología multimedia y de red tanto dentro de la biblioteca como mediante acceso remoto.

- Desarrollar la competencia de los niños en el uso de multimedia interactivos, información de red y sistemas de comunicación.

- Motivar a la gente joven para que aprendan a utilizar la biblioteca y por otros sistemas de información mediante el diseño de entornos de aprendizaje nuevos y estimulantes y de enlaces que respeten sus necesidades e intereses.

- Generar análisis y documentación sobre las necesidades y los requerimientos de los niños europeos en cuanto a conocimientos y acceso a nuevas tecnologías (resultados de análisis de usuarios)

El proyecto ofrecerá cuatro módulos o prestaciones para un nuevo servicio de biblioteca infantil en la red WWW (*Internet*) con otras aplicaciones multimedia locales:

### El Módulo "LIB" (biblioteca virtual)

Su objetivo es diseñar y producir una biblioteca infantil digital representativa y virtual, mediante la utilización de tecnología multimedia y la red WWW tanto para el uso dentro de la biblioteca como para el acceso remoto.

La biblioteca infantil virtual se establecerá en seis países europeos. Este proyecto incluye:

- una introducción animada a los servicios bibliotecarios, estimulada y fácil de utilizar, que incita a los niños a hojear la biblioteca virtual y les permite aprender y practicar técnicas de búsqueda de información;

- una representación digital de una biblioteca real con salas virtuales, materiales digitalizados (fragmentos de libros, muestras de sonido, imágenes, fotos, mapas, videos...) y bibliotecarios asistentes;

- una biblioteca basada en una estructura común en la red WWW, con diversas versiones locales de acuerdo con las diferentes condiciones previas tecnológicas locales y con diferentes objetivos del uso multimedia;

- una biblioteca basada en una estructura común en cuanto al contenido, con versiones locales diferentes de acuerdo con condiciones previas heterogéneas en lo referente a cultura, tradición y filosofía bibliotecarias, necesidades y requisitos locales, y disponibilidad de materiales para digitalizar (siempre teniendo en cuenta el problema del copyright);

- continua en lo que corresponde a escala, abastecimiento y actualización más allá del proyecto.

## El Módulo "NET" (ed)

Pretende contribuir a la comunicación y la utilización compartida de recursos para todos los implicados en el ámbito de la biblioteca infantil (bibliotecarios, profesores, editores...) mediante el diseño de una red de comunicaciones para el intercambio de ideas y de información sobre tendencias y experiencias de las bibliotecas infantiles y el mercado de los medios de comunicación. Este diseño está basado en Internet y se puede disponer de él mediante *Lib*.

## El Módulo "ACT" (acción)

Es un servicio de biblioteca interactivo que estimula las técnicas creativas de los niños y desarrolla unos conocimientos tecnológicos más amplios mediante la producción y divulgación de los materia-

les elaborados por los mismos niños (comunicación transnacional vía WWW/Internet).

## El Módulo "SKILLS" (técnicas)

Es un programa de capacitación multimedia que facilita el aprendizaje de las técnicas de información, con métodos estimulantes, regido por el análisis de las necesidades del usuario. Será desarrollado para ser utilizado en una red y mediante CD-ROM como producto independiente, en seis lenguas europeas. Puede ser utilizado en la biblioteca o en la escuela como un paquete didáctico.

El proyecto comenzará con un análisis de las necesidades de los niños-usuarios y de sus requisitos en cuanto a la utilización de la nueva tecnología. Elaborará un concepto detallado del contenido y la tecnología de una biblioteca infantil digital, representativa y virtual.

Los módulos *Net* y *Skills* desarrollan conjuntamente seis demostradores de *Lib* para los países participantes vía WWW, con una base común y variaciones locales en cuanto a contenido y tecnología multimedia (relacionadas con las condiciones iniciales heterogéneas de todos los países participantes por lo que atañe a cultura, tradición y filosofía bibliotecarias y sistemas locales de tecnología). Desarrollará *Act* y *Net* como nuevos servicios, y *Skills* como producto que se puede comercializar.

El proyecto conformará un nuevo servicio de biblioteca infantil y un análisis y documentación de las necesidades y los requisitos de los niños europeos en lo que se refiere a conocimientos y acceso a nuevas tecnologías, su uso de la biblioteca virtual, las experiencias con grupos de niños usuarios que producirán sus propios materias (*Act*), la red de comunicaciones (*Net*) y el programa de capacitación (*Skills*).

El proyecto permitirá un mejor conocimiento de las técnicas de comunicación existentes de los niños de cada comunidad determinada (mediante el análisis de las necesidades del usuario) y su desarrollo (mediante pruebas de competencia como parte del pro-

ceso de evaluación y verificación).

Estimulará un mayor desarrollo de los servicios de biblioteca infantil mediante la utilización de nuevas tecnologías, elevará de manera significativa el perfil de las bibliotecas participantes e incrementará el valor y el atractivo de las bibliotecas infantiles europeas. Establecerá una nueva plataforma para el intercambio de ideas por encima de las fronteras europeas para los profesores, bibliotecarios y niños, durante y después de la realización del proyecto.

Incrementará la disponibilidad y la accesibilidad a los servicios de las bibliotecas infantiles en Europa y preparará a los niños para ser los usuarios del futuro de la sociedad europea de la información.

El desarrollo de *Lib*, la biblioteca infantil virtual, se prolongará a fin de atender a otros grupos de edad (es decir, niños más pequeños), otros temas y materiales, más allá de la finalización de los proyectos elaborados por los participantes en el proyecto. El nuevo servicio será una parte integrada en los futuros servicios de todas las bibliotecas socias. *Act* y *Net* también tendrán continuidad. El paquete *Skills* será llevado a cabo con el fin de convertirlo en un producto que se pueda comercializar en seis versiones idiomáticas. Se podrá encontrar en el mercado como un producto independiente y en versión red.

## Participación de la Xarxa de la Diputació

Tres bibliotecas pertenecientes a la Xarxa de Biblioteques Populares de la Diputació de Barcelon (San Feliú, Sta. Coloma y Sta. Creu) han comenzado ya a participar en este proyecto europeo.

• Resumen y traducción del Anexo Técnico, parte II, segundo borrador. *Chilias: los niños y la biblioteca, mejora del acceso y de las técnicas de información de la biblioteca virtual multimedia.*

### Para más información:

Stadtbücherei Stuttgart  
Mrs. Ingrid Bussmann  
Konrad Adenauer Str. 2D  
701733 Stuttgart (Alemania)  
Tel. 49 711 2 10 36 30/31  
Fax: 49 711 2 10 36 18